



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

---=ແຮງ★ໝາຍ=---



ຂໍຕິກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີ  
ວ່າດ້ວຍລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ  
ນັກຮຽນນັກສຶກສາລາວໄປສຶກສາຢູ່ຕ່າງປະເທດ

ກິມກິດຈະການນັກສຶກສາ  
ກັນຍາ, 2014



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

---=ແຮງ★ຂອງ=---



ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ເລກທີ 3552/ ສສກ.ກນ.13  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 28 ສິງຫາ 2013.

**ຂໍ້ຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີ  
ວ່າດ້ວຍລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ  
ໄປສຶກສາຢູ່ຕ່າງປະເທດ**

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການສຶກສາແຫ່ງສາທາລະນະລັດ  
ປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ)  
ເລກທີ 04/ສພຊ ລົງວັນທີ 03/07/2007;
- ອີງຕາມ ດຳລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ  
ແລະ ເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ  
ກິລາ ສະບັບ ເລກທີ 282/ນຍ, ລົງວັນທີ 07/09/2011;
- ອີງຕາມ ຂໍ້ຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງສຶກສາທິການ  
ແລະ ກິລາ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວ  
ຂອງກົມກົດຈະການນັກສຶກສາ ສະບັບເລກທີ 921/  
ສສກ.ຈຕ ລົງວັນທີ 27/03/2012;

- อิงตาม ການຄົ້ນຄວາ ແລະ ສະເໜີຂອງກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ;

**ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ຕົກລົງ ລະບຽບຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ ໄປສຶກສາຢູ່ຕ່າງປະເທດ ດັ່ງນີ້:**

### ໝວດທີ 1 ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

#### ມາດຕາ 1: ຈຸດປະສົງ

1. ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍລະບຽບການສະບັບນີ້ເປັນນິຕິກະສຳລັບການຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກ ຄົ້ນຄວາ ແລະ ນັກຝາອົບຮົມໄລຍະຍາວ ທີ່ຖືສັນຊາດລາວໄປສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົ້ນຄວາ ຫລື ຜິກອົບຮົມ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ມີການຄຸ້ມຄອງເປັນເອກະພາບ ແລະ ລວມສູນ ໂດຍເລັ່ງໃສ່ການຕິດຕາມຊຸກຍູ້ ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກດ້ານຕ່າງໆ ຕາມສະພາບ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕົວຈິງ ເພື່ອຮັດໃຫ້ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມ ນັກວິຊາການລະດັບຕ່າງໆ ມີຄຸນນະພາບ, ມີປະສິດທິຜົນສູງ ແລະນຳເອົາຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດກັບຄືນມາປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງ ປະເທດຊາດໃນແຕ່ລະໄລຍະ.
2. ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍລະບຽບການສະບັບນີ້ ກຳນົດນະໂຍບາຍຊຸກຍູ້-ສົ່ງເສີມ ແລະ ລະບຽບວິໄນ ໃນການເຕື່ອນໄຂວ່າ ສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົ້ນຄວາ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດຢູ່ຕ່າງປະເທດຂອງນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວາ ແລະ ນັກຝາອົບຮົມ ດ້ວຍແຫລ່ງທຶນຕ່າງໆ.

#### ມາດຕາ 2: ຂອບເຂດນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍລະບຽບການສະບັບນີ້ ໃຊ້ສຳລັບ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວາລາວ ທີ່ໄປ ສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົ້ນຄວາຢູ່ຕ່າງປະເທດ ລະດັບຕ່າງໆ ຄື : ສາມັນສຶກສາ, ອາຊີວະສຶກສາ, ການສຶກສາຂັ້ນສູງທຸກລະດັບ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມໄລຍະຍາວ (10 ເດືອນຂັ້ນໄປ).

#### ມາດຕາ 3: ນະໂຍບາຍລວມ

1. ພັກ ແລະ ລັດຖະບານ ສົ່ງເສີມໃຫ້ພິມລະເມືອງລາວ ຜູ້ທີ່ມີເງື່ອນໄຂດ້ານຄວາມຮູ້ ຄວາມສາມາດ ແລະ ຄວາມພ້ອມດ້ານທຶນຮອນໄດ້ໄປສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົ້ນຄວາ ແລະ ຜິກອົບຮົມເອົາຄວາມຮູ້ ດ້ານວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ, ເຕັກນິກວິທະຍາສາດ-ເຕັກໂນໂລຊີ ລະດັບຕ່າງໆ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ, ແລວກັບຄືນມາປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສ້າງສາພັດທະນາປະເທດຊາດ.
2. ແໜ່ງທຶນການສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດໄດຍ້ທົ່ວໄປມີດັ່ງນີ້ :
  1. ທຶນລັດຖະບານ ທີ່ ໄດ້ມາຈາກງົງປະມານຂອງລັດ ຫລື ການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ຫລື ການກັບຍິ່ມຈາກຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນຕ່າງໆ.
  2. ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ຫລື ແລກປ່ຽນລະຫວ່າງອ່ານາດການບົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ຫລື ລະຫວ່າງ ສະຖາບັນການສຶກສາ.
  3. ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ຫລື ກັບຍິ່ມຈາກບຸກຄົນ ຫລື ລວມໜຸ່ງ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນ.
  4. ທຶນສ່ວນຕົວ ທີ່ໄດ້ມາຈາກລາຍຮັບຂອງຕົນເອງ ຫລືໄດ້ຈາກ ພໍ່ແມ່-ຜູ້ບົກຄອງ, ຍາດຝຶກອົບຮົມ ຫລື ຜູ້ບໍລິຈາກຕ່າງໆ.

#### ມາດຕາ 4: ການຄຸ້ມຄອງ

ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ເປັນສູນກາງການຄຸ້ມຄອງນັກ

ຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ໄປສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ  
ຕາມພາລະບົດບາດ ໂດຍການປະສານສົມທິບກັບພາກສ່ວນກ່ຽວ  
ຂອງ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

## **ໝວດທີ 2** **ເງື່ອນໄຂຂອງການໄປສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ**

### **ມາດຕາ 5: ເງື່ອນໄຂລວມ**

ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ຫຼຸກຄົ້ນທີ່ຈະໄປສຶກສາ  
ຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ທຸກລະດັບ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ລວມດັ່ງນີ້ :

1. ມີແຫ່ລ່ງທຶນສະຫນັບສະຫນຸນທີ່ແນ່ນອນ.
2. ຜ່ານການຄົ້ນຄວ້າຄັດເລືອກດ້ວຍວິທີ ແລະ ຮູບການຕ່າງໆ ຕາມ  
ເງື່ອນໄຂຂອງແຕ່ລະແຫ່ລ່ງທຶນ.
3. ພາຍຫລັງສຳເລັດການສຶກສາ ຕ້ອງກັບຄືນປະເທດຕາມກຳນົດເວ  
ລາ ພ້ອມນຳເວົາເອກະສານຍັງ ຍືນການສຶກສາຮ່າງຮຽນ ແລະ ເອ  
ກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆໄປສະເໜີຕົວ ຢູ່ກະຊວງສຶກສາທິການ  
ແລະ ກິລາ ພາຍໃນໄລຍະເວລາ 01 ເດືອນ.

### **ມາດຕາ 6: ເງື່ອນໄຂສ່ວນບຸກຄົນ**

#### **ກ. ດ້ານອາຍຸ:**

1. ລະດັບສາມັນສຶກສາ: ສຳລັບກໍລະນີທີ່ໄປປະນຸຍາດໃຫ້ໄປ  
ຮຽນຕ່າງປະເທດ ເລີ່ມແຕ່ ລະດັບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນ  
ຂຶ້ນໄປ ມີອາຍຸບໍ່ເກີນ 17 ປີ ກ່ອນມີອາກເດີນຫາງ ແລະ ຕ້ອງ  
ປະຕິບັດຄົບຕາມເງື່ອນໄຂດ້ານກົດໝາຍຂອງປະເທດທີ່  
ຈະໄປຮຽນນັ້ນ. ກໍລະນີພິເສດ, ສະເພາະລູກ-ຫລານ ຂອງ  
ນັກການຫຼຸດ ແລະ ນັກວິຊາການ ຫລື ຜູ້ຂ່າວຊານລາວ ທີ່ໄດ້  
ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ໄປປະຈຳການຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຈະໄດ້ຮັບ

ການພິຈາລະນາຕ່າງໝາກ.

2. ລະດັບວິຊາຊີບ ຂັ້ນຕົ້ນ, ຂັ້ນກາງ ແລະ ຂັ້ນສູງ: ກໍລະນີທີ່ໄປ  
ຕ້ອງມີອາຍຸເຕັມ 15 ປີ ຂຶ້ນໄປ ກ່ອນມີອາກເດີນຫາງໄປຕ່າງ  
ປະເທດ.
3. ລະດັບປະລິນຍາຕີ: ກໍລະນີທີ່ໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 35 ປີ  
ກ່ອນມີອາກເດີນຫາງ ໄປ ຕ່າງປະເທດ.
4. ລະດັບປະລິນຍາໂທ: ກໍລະນີທີ່ໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 40 ປີ  
ກ່ອນມີອາກເດີນຫາງໄປຕ່າງປະເທດ.
5. ລະດັບປະລິນຍາເອກ: ກໍລະນີທີ່ໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 50  
ປີ ກ່ອນມີອາກເດີນຫາງ ໄປ ຕ່າງປະເທດ.
6. ຜິກອົບຮົມໄລຍະຍາວ: ກໍລະນີທີ່ໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 60 ປີ  
ກ່ອນມີອາກເດີນຫາງ ໄປ ຕ່າງປະເທດ (ຍົກເວັ້ນກໍລະນີພິເສດ  
ສຳລັບພະນັກງານການນຳຂັ້ນສູງ).
7. ດ້ານສູຂະພາບ: ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າທຸກລະດັບ  
ຕ້ອງເປັນຜູ້ທີ່ມີສູຂະພາບແຂງແຮງ ປົກກະຕິ ຫາງ ຮ່າງກາຍ ແລະ  
ຈິດໃຈ, ບໍ່ມີພະຍາດຕິດແປດ ຫລື ພະຍາດຊ້າເຮືອຕ່າງໆ.
8. ດ້ານຄຸນສົມບັດ: ຄຸນສົມບັດດີ (ມີການຍັງຍືນຈາກ ໂຮງຮຽນ ຫລື  
ການຈັດຕັ້ງ ຫລື ຜູ້ປົກ ຕອງ); ບໍ່ມີຄະດີຕິດຕົວ, ບໍ່ເສບຕິດ ແລະ  
ອື່ນໆ.

### **ມາດຕາ 7: ເງື່ອນໄຂດ້ານຄວາມຮູ້ພື້ນຖານ**

ກໍລະນີທີ່ໄປ, ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າທຸກຄົນທີ່ຈະໄປ  
ສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ (ຍົກເວັ້ນນັກຝຶກອົບຮົມຫລືນັກຝຶກງານ)  
ຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ພື້ນຖານຫາງວັດທະນະທຳ/ວິທະຍາສາດຕາມຊັ້ນ ແລະ  
ລະດັບດັ່ງນີ້:

1. ໄປຮຽນລະດັບມັດທະຍົມສຶກສາ: ມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນຕ້ອງ  
ມີປະກາສະນີຍະບັດຈົບຊັ້ນປະຖົມສຶກສາ; ມັດທະຍົມສຶກສາຕອນ

- ປາຍ ຕ້ອງມີປະກາສະນິຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນ.
2. ໄປຮຽນວິຊາຊີບ: ຂັ້ນຕົ້ນ ຕ້ອງມີປະກາສະນິຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນ ຫລື ຫຼັງບເຫົ່າ, ຂັ້ນກາງ ແລະ ຂັ້ນສູງ ຕ້ອງມີປະກາສະນິຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນປາຍ ຫລື ຫຼັງບເຫົ່າ.
  3. ໄປຮຽນລະດັບປະລິນຍາຕີ: ຕ້ອງມີປະກາສະນິຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນປາຍຫລືຫຼັງບເຫົ່າ.
  4. ໄປຮຽນລະດັບປະລິນຍາໂທ: ຕ້ອງມີປະກາສະນິຍະບັດຈົບປະລິນຍາໂທ.
  5. ໄປຄົ້ນຄວ້າ ລະດັບປະລິນຍາເອກ: ຕ້ອງມີປະກາສະນິຍະບັດຈົບປະລິນຍາໂທ.
  6. ການຝຶກອົບຮົມໄລຍະຍາວ ແລະ ການສຶກສາລະດັບຊົ່ວຊານແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂ ຂອງ ທຶນ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງຂະແໜນງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

#### ມາດຕາ 8: ເງື່ອນໄຂດ້ານການຄັດເລືອກ

1. ລະດັບມັດທະຍົມສຶກສາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງທຶນການສຶກສາ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງ ໂຮງຮຽນ ທີ່ຈະໄປຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດນັ້ນ.
2. ລະດັບວິຊາຊີບ/ວິຊາສະເພາະ ຂັ້ນຕົ້ນ, ຂັ້ນກາງ, ຂັ້ນສູງ, ປະລິນຍາຕີ, ປະລິນຍາໂທ ແລະ ປະລິນຍາເອກ ຫລື ລະດັບຊົ່ວຊານ ຫລື ຜົກອົບຮົມໄລຍະຍາວ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ ວິທີການ ແລະ ເງື່ອນໄຂການຄັດເລືອກຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.

#### ມາດຕາ 9: ເງື່ອນໄຂດ້ານ ເອກະສານ/ຂໍ້ມູນ

1. ທຶນການສຶກສາ: ຖຸກກໍລະນີຕ້ອງມີເອກະສານຍັງຍືນ ແລະ ຂໍ້ມູນລະອຽດກ່ຽວກັບ ທຶນການສຶກສາ.

#### 2. ການປະກອບເອກະສານ:

1. ຄຳຮ້ອງສະໜັກດ້ວຍຕົນເອງ ແລະ ຂໍວະປະຫວັດຕາມແບບທີ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນ ແລະ ກະຊວງ ສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ກຳນົດ.
2. ທນັ້ງສີຍັງຍືນ/ຮັບປະກັນ ຫລື ການເຫັນດີ/ການອະນຸມັດຂອງການຈັດຕັ້ງກ່ຽວຂ້ອງ ຫລື ຜູ້ປົກຄອງ.
3. ເອກະສານການຮຽນ: 1). ສຳເນົາປະກາສະນິຍະບັດ (ເປັນພາສາລາວ ແລະ ແປພາສາ ອັງກິດ) ແລະ 2). ສຳເນົາໃບຄະແນນ (ໃນກໍລະນີທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການ).
4. ໃບຍັງຍືນສຸຂະພາບຈາກໂຮງໝໍຂອງລັດ, ອອກໃຫ້ຢູ່ໃນໄລຍະເວລາທີ່ປະກອບເອກະສານ.
5. ສຳເນົາ ສຳມະໂນຄົວ ຫລື ບັດປະຈຳຕົວ ຫລື ໃບຍັງຍືນທີ່ຢູ່.

#### ມາດຕາ 10: ການອະນຸມັດ

1. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວຫຼຸກຄົນ ທີ່ຈະອອກເດີນທາງໄປສຶກສາຮ່າຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຫຼຸກລະດັບການສຶກສາຕ້ອງໄດ້ຮັບການເຫັນດີ ຫລື ການອະນຸມັດ ຂອງ ພໍ່ແມ່, ຄອບຄົວ ຫລື ຜູ້ປົກຄອງ ຫລື ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ສັງກັດ ເປັນລາຍລັກອ້າກສອນ.
2. ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ເປັນຜູ້ຕົກລົງອະນຸມັດ.

#### ມາດຕາ 11: ການກະກຽມ ໄປຕ່າງປະເທດ

1. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າຫຼຸກຄົນຕ້ອງປະກອບເອກະສານຂໍ້ອະນຸມັດໜັງສີຜ່ານແດນ ແລະ ວິຊາ ໃຫ້ສຳເລັດກ່ອນມື້ອກເດີນທາງ

2. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ກົມກົດຈະການນັກສຶກສາ) ສົມທິບກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຈັດຕັ້ງຝຶກອົບຮົມ, ເຜີຍແຜ່, ແນະນຳ ເອກະສານຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຈຳເປັນກ່ຽວກັບ ການສຶກສາ ຮຳຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ; ຈັດຕັ້ງການຮຽນ ຫລື ບໍລິສັດພື້ນຖານ ຄວາມຮັ້ນຫາງວິທະຍາສາດ ແລະພາສາຕ່າງປະເທດຕາມສະພາບ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕົວຈິງຂອງແຕ່ລະສຶກຮຽນ.
3. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ກົມກົດຈະການນັກສຶກສາ) ເປັນສູນກາງໃນການປະສານງານກະກຽມງົບປະມານ, ພາຫານະ, ການຈັດສິ່ງອອກເດີນຫາງ ຫລື ການຕ້ອນຮັບ ຕາມເງື່ອນໄຂຕົວຈິງຂອງແຕ່ລະກຳລະນີ.

### ໝວດທີ 3

#### ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

#### ມາດຕາ 12: ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ຢູ່ພາຍໃນປະເທດ

1. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ກົມກົດຈະການນັກສຶກສາ) ຄຸ້ມຄອງໂດຍກົງຕາມພາລະບົດບາດ ແລະ ຂອບເຂດສິດຮັບ ຜິດຊອບຕີ: (1) ຂໍ້ມູນທຶນການສຶກສາ, (2) ການປະສານງານ ກັບຜູ້ໃຫ້ທຶນ, (3) ຄົ້ນຄວ້າວິທີການ ແລະ ດຳເນີນຂັ້ນຕອນການ ຄັດເລືອກຮ່ວມກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ, (4) ການຮັບສະໜັກ ແລະ ການປະກອບເອກະສານ, (5) ການກະກຽມ ແລະ ການຈັດ ສິ່ງອອກເດີນຫາງ, (6) ການຮັບຕ້ອນການກັບຄືນປະເທດ ແລະ ຕິດຕາມການປະກອບອາຊີບ.
2. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ຫ້ອງການກະຊວງ, ກົມພົວ ພັນຕ່າງປະເທດ ແລະ ກົມກົດຈະການນັກສຶກສາ) ປະສານສົມ ທິບກັບສະຖານທຸດ/ກົງສູນໃຫຍ່ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ທຶນການສຶກສາ ທີ່ປະ ຈຳຢູ່ ສ.ປ.ປ. ລາວ ແລະ ສະຖານທຸດ/ກົງສູນໃຫຍ່ແຫ່ງ

ສ.ປ.ປ. ລາວ ປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ ເພື່ອຕິດຕາມ ຊຸກຍູ້ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆຂອງນັກຮຽນ-ນັກສຶກສາລາວ.

#### ມາດຕາ 13: ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

1. ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະບູດ ແລະ ສະຖານກົງສູນໃຫຍ່ແຫ່ງ ສ.ປ.ປ.ລາວ ທີ່ປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດມີໜັ້ນທີ່ຄຸ້ມຄອງໂດຍກົງ ຮອບດ້ານ ແລະ ປະສານສົມທິບກັບປະເທດເຈົ້າພາບ ໃນການ ຕິດຕາມຊຸກຍູ້ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆທີ່ພົວພັນເຖິງທຸກການ ເຄືອນໄຫວ ແລະ ການສຶກສາຮຳຮຽນຂອງນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ແລະ ລາຍງານໃຫ້ລັດຖະບານ (ກະຊວງສຶກສາ ທິການ ແລະ ກິລາ) ຊາບເປັນປົກກະຕິ.
2. ການຈັດຕັ້ງຂອງນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ:
  1. ຄະນະຮັບຜິດຊອບ: ນັກຮຽນ-ນັກສຶກສາລາວຢູ່ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຈຳນວນແຕ່ 05 ຄົນຂຶ້ນໄປ ໃຫ້ມີການແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະຮັບຜິດຊອບນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ ຕາມຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ເໝາະສົມກັບສະພາບເງື່ອນໄຂ ຕົວຈິງ ໂດຍແມ່ນເອກອັກຄະລັດຖະບູດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ແຫ່ງ ສ.ປ.ປ.ລາວ ທີ່ປະຈຳຢູ່ປະເທດນັ້ນ ເປັນຜູ້ພິຈາລະນາແຕ່ງຕັ້ງ (ກໍລະນີຈຳນວນຕໍ່ກວ່າ 05 ຄົນ ແມ່ນໃຫ້ຢູ່ ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ໂດຍກົງ). ໃນກໍລະນີຢູ່ປະເທດນັ້ນ ທາກບໍ່ມີສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່, ຄະນະຮັບຜິດຊອບນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະຊວງສຶກສາ ທິການ ແລະ ກິລາ.
  2. ການຈັດຕັ້ງພັກ ແລະ ການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ: ສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ມີໜັ້ນທີ່ຮັບຜິດຊອບ ແລະ ຄຸ້ມຄອງໂດຍ ກົງຮອບດ້ານກ່ຽວກັບການເຄືອນໄຫວ ຂອງການຈັດຕັ້ງພັກ

ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊີນ. ກໍາລະນີຢູ່ຕ່າງປະເທດບໍ່ມີສະຖານຫຼຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ແມ່ນກະຊວງສຶກສາທີການ ແລະ ກິລາ ເປັນຜູ້ຕິດຕາມຄຸ້ມຄອງ.

#### ພວດທີ 4

ຂອບເຂດສິດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຂໍ້ຫ້າມ  
ສໍາລັບ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

#### ມາດຕາ 14: ຂອບເຂດສິດ

1. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວທີ່ຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ດ້ວຍທຶນຕ່າງໆ ໄດ້ຮັບສິດໃນການຄຸ້ມຄອງຈາກ ລັດຖະບານ ຕາມລະບຸງບການສະບັບນີ້ ແລະ ຕາມຂໍ້ກຳນົດ ກົດໝາຍທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ສ.ປ.ປ. ລາວ ແລະ ຂອງຕ່າງປະເທດທີ່ກຳລັງ ສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ນັ້ນ.
2. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວທີ່ຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ມີ ສິດໄດ້ຮັບ ແລະ ນຳໃຊ້ທຶນການສຶກສາ ຕາມການກຳນົດ ແລະ ຕາມການຕົກລົງຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.
3. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວທີ່ໄດ້ຮັບທຶນການສຶກສາ ຈາກລັດຖະບານໄປຮຽນວິຊາຊີບ ຫລື ວິຊາສະເພາະລະດັບ ຕ່າງໆ ມີຜົນການສຶກສາຮ່າງຮຽນຈົບຕາມໜັກສູດໄດ້ປະເພດ ເງັ້ງ (ດີເລີດ) ແລະ ມີຄຸນສົມບັດດີ, ມີສິດສະເໜີຂໍທຶນຮຽນຕໍ່ ລະດັບສູງຂຶ້ນອີກ 01 ລະດັບ.
4. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ມີສິດເຂົ້າຮ່ວມການເຄື່ອນໄຫວກົດຈະກຳກ່ຽວຂ້ອງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດຂຶ້ນ ໂດຍສະຖານຫຼຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ຫລື ປະເທດເຈົ້າພາບ.
5. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ມີສິດໄດ້ຮັບການຍົງຍໍ ຜົນງານການເຄື່ອນໄຫວດີເດັ່ນດ້ານຕ່າງໆ ຈາກພັກ ແລະ ລັດ

ຖະບານແຫ່ງ ສ.ປ.ປ. ລາວ ແລະ ຈາກສະຖາບັນການສຶກສາ ກໍາຕີຈາກ ການຈັດຕັ້ງ/ລັດຖະບານ ຂອງຕ່າງປະເທດທີ່ຮຽນຢູ່ນັ້ນ.

#### ມາດຕາ 15: ໜ້າທີ່

1. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວຫຼຸກຄົນ, ທຸກລະດັບທີ່ໄປ ສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດດ້ວຍທຶນຕ່າງໆມີພັນທະ ແລະ ໜ້າທີ່ສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົ້ນຄວ້າ ເອົາຄວາມຮູ້ດ້ານວິຊາຊີບ/ວິຊາການ/ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ໃຫ້ສໍາເລັດຕາມກຳນົດເວລາ ຂອງ ໜັກສູດ ແລະ ກັບຄືນ ປະເທດເພື່ອປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນ ການສ້າງສາພັດທະນາປະເທດຊາດ.
2. ປະຕິບັດລະບຸງບກົດໝາຍ ແລະ ນັບຖືຮິດຄອງປະເພີນຂອງ ຊາດລາວ ແລະ ຂອງ ປະເທດ ທີ່ກຳລັງຮຽນຢູ່; ປະຕິບັດລະບຸງບ ວິໄນ ຂອງສະຖາບັນການສຶກສາທີ່ຮຽນຢູ່ຢ່າງເຂັ້ມງວດ; ເຄົາລົບ ນັບຖືການຈັດຕັ້ງ, ນັບຖືຄູອາຈານ, ຮັກແງງສາມກັດກັບເພື່ອນ ມີຮ່ວມຊາດ ແລະ ຕ່າງຊາດ.
3. ຕັ້ງໜ້າຝຶກຝົນຫລືໜ່າຍລອມຕົນເອງທາງດ້ານ ຄຸນສົມບັດ, ຫັດສະ ນະ, ແນວຄົດການເມືອງ, ຈິດໃຈ ແລະ ຮ່າງກາຍ ໃຫ້ກາຍເປັນ ພົນລະເມືອງດີຂອງສັງຄົມ ແລະ ຂອງຊາດ
4. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນງານມອບໝາຍຂອງການຈັດຕັ້ງ ຂອງລາວ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຂອງ ປະເທດ ທີ່ກຳລັງຮຽນຢູ່.
5. ຄະນະຮັບຜິດຊອບນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ມີໜ້າທີ່ ລາຍງານສະພາບການເຄື່ອນໄຫວ, ການສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດຂອງລວມໜູ້ ຫລື ບຸກຄົນ ໃຫ້ສະຖານຫຼຸດ ຫຼື ສະຖານກົງສູນໃຫຍ່ ທີ່ປະຈຳຢູ່ປະເທດນັ້ນ ຫລື ປະເທດໃກ້ ຄົງ. ກໍາລະນີຢູ່ປະເທດນັ້ນ ບໍ່ມີສະຖານຫຼຸດ ຫລື ສະຖານກົງສູນ ໃຫຍ່ ໃຫ້ລາຍງານໄດ້ກົງໄປຢັ້ງ ກະຊວງສຶກສາທີການ ແລະ ກິລາ ຢູ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສ.ປ.ປ.ລາວ.

### ມາດຕາ 16: ຂໍ້ຂ້າມ

- ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ ທີ່ໄດ້ຮັບທຶນ ການສຶກສາຂອງລັດຖະບານ ແກ່ຍາວເວລາການສຶກສາ ເກີນ ການກຳນົດຂອງຫລັກສູດ 01 ສີກຮຽນ ແລະ ບໍ່ອະນຸຍາດ ໃຫ້ປ່ຽນ ວິຊາຮຽນໄດ້ຢໍ່ມີເຫດຜົນທີ່ຈຳເປັນ.
- ບໍ່ພົວພັນກັບ: ສົ່ງເສບຕິດ, ສົ່ງມິນເມີນ, ບໍ່ກິນ-ດື່ມ-ຊຸມແຊວເກີນ ຂອບເຂດ, ບໍ່ຄ້າຂາຍເຕື່ອນ, ບໍ່ສ້າງພັກພວກ-ກຸ່ມກ້ອນ, ການ ເຕື່ອນໄຫວຜິດຕໍ່ລະບຽບ-ກົດໝາຍ ແລະ ບັນຫາສັງຄົມ ທີ່ຜິດຕໍ່ ອີດອອງປະເພນີຂອງຊາດລາວ ແລະ ຂອງຕ່າງຊາດ ກໍາຕື່ຂອງປະ ເທດທີ່ຕົນເອງກຳລັງສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ນັ້ນ.

### ໝວດທີ 5

#### ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

### ມາດຕາ 17: ນະໂຍບາຍ ຍ້ອງຍໍ ສົ່ງເສີມ

- ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ, ນັກຝຶກງານ ທີ່ມີຜົນງານການ ເຕື່ອນໄຫວຂອງບຸກຄົນ ຫລື ລວມໜຸ່ມ ດີເเดັ່ນ ຈະຖືກສະເໜີໃຫ້ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຂອງລາວ ແລະ ປະເທດເຈົ້າພາບໃຫ້ການ ຍ້ອງຍໍ ຫລື ໃຫ້ລາງວັນປະເພດຕ່າງໆ ຕາມຜົນງານຕົວຈິງ.
- ພິເສດຜູ້ທີ່ຮຽນເກົ່າໄດ້ປະເພດດີເລີດ ແລະ ມີຄຸນສົມບັດດີຈະຖືກ ພິຈາລະນາໃຫ້ທຶນການສຶກສາ ຕໍ່ໃນລະດັບສູງຂຶ້ນ.

### ມາດຕາ 18: ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວຫຼຸກຄົນ ທີ່ສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດມີພິດຕິກຳ ຫລື ການກະທຳທີ່ລະເມີດຕໍ່ຂໍ້ຕົກ ລົງວ່າດ້ວຍລະບຽບການສະບັບນີ້ ແລະ ຂໍ້ກຳນົດ ກົດໝາຍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຫັ້ງຂອງລາວ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ,

ປະຕິບັດວິໄນ, ບັບໄທມ ຫລື ລົງໂທດ ຕາມສະຖານໜັກ ຫລື ເບິ່ງ.

### ໝວດທີ 6

#### ບົດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ

### ມາດຕາ 19: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

- ກະຊວງ, ອົງການການຈັດຕັ້ງຫຼັງບໍ່ເຫົ່າ, ອົງການປົກຄອງຫຼອງຖຶນ, ພະແນກສຶກສາທີ່ການ ແລະ ກິລາແຂວງ/ນະຄອນ, ສະຖາບັນ ການສຶກສາ, ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆຫັ້ງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນ, ຄອບຄົວ/ຜູ້ປົກຄອງ, ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ, ນັກຝຶກງານ ອົບຮົມ ແລະ ທີ່ວ່າງຄົມ ຈົ່ງຮັບຮູ້ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບນີ້ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.
- ກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ, ກະຊວງສຶກສາທີ່ການ ແລະ ກິລາ ເປັນສູນກາງການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ-ກວດກາ, ປະເມີນຜົນການ ປະຕິບັດ, ການພົວພັນປະສານງານ ກັບ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ສະຫຼຸບລາຍງານຂັ້ນເຫຼົງໃນແຕ່ລະສີກຮຽນ.

### ມາດຕາ 20: ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນ ໄປ, ສ່ວນຂໍ້ຕົກລົງ ຫລື ຂໍ້ກຳນົດກິດລະບຽບອື່ນໆທີ່ນຳໃຊ້ໃນເນື້ອ ກ່ອນ ລວມແຕ່ຖືກລົບລັງ.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການ

